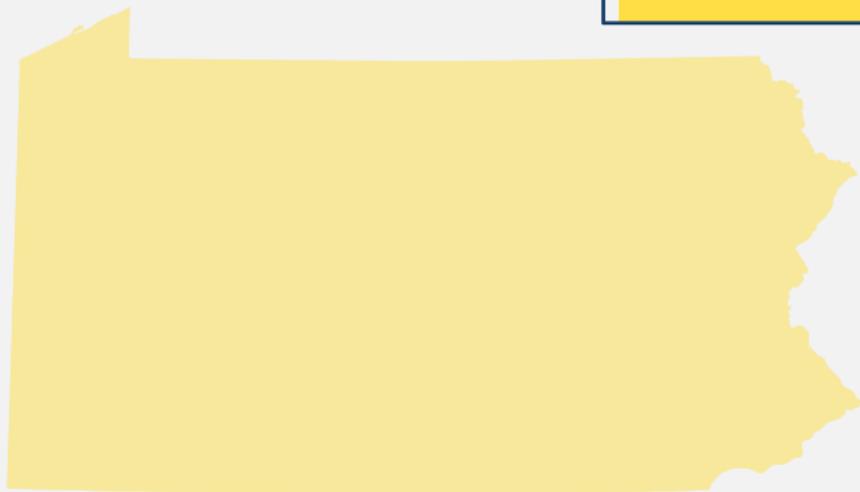


**EM FORMAÇÃO  
PARA OS  
ELEITORES DE  
PENSILVÂNIA**



**CONHEÇA SEUS DIREITOS!**

# VOCÊ TEM DIREITOS!

**Você pode se inscrever para votar se:**

- For um cidadão dos Estados Unidos
- Tiver 18 anos de idade ou mais até a Data das Eleições.
- For residente da Pensilvânia

**Todos os que se qualificam para votar têm o direito a fazer isto.** Para obter as informações mais atualizadas sobre as eleições, obter ajuda com qualquer questão ligada à votação ou reportar um problema no Dia da Eleição, você pode ligar para uma dessas linhas diretas sem partido para eleitores.

Inglês: **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**

Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law (Comitê de Advogados para Direitos Civis Sob a Lei)

Espanhol e Inglês: **888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)**

NALEO Educational Fund (Fundo Educacional NALEO)

(عربى) Árabe e Inglês: **844-YALLA-US (844-925-5287)**

Arab American Institute (AAI - Instituto Árabe-Americano)

Mandarim, Cantonês, Coreano, Vietnamita, Tagalog, Urdu, Hindi, Bengali e Inglês - **888-API-VOTE (888-274-8683)**

APIAVote & Asian Americans Advancing Justice (AAJC - APIAVote e Asiáticos-Americanos Avançando a Justiça)

Videochamada em linguagem americana de sinais

**301-818-VOTE (8683)** National Association of the Deaf (NAD - Associação Nacional dos Surdos)

Você também pode ligar para o diretório eleitoral do estado para obter ajuda, incluindo como encontrar o escritório eleitoral de sua cidade ou condado: **1-877-VOTESPA**

# COMO SE INSCREVER PARA VOTAR

## INSCREVENDO-SE PARA VOTAR

Eu recentemente me inscrevi para votar. Como me asseguro de que realmente estou registrado? Leva alguns dias para o escritório eleitoral do condado analisar seu formulário de inscrição e te adicionar à lista. [formulario de registro y agregarlo a la lista](http://www.formulario.de_registro_y_agregarlo_a_la_lista).

- Você pode verificar sua situação de inscrição ligando para o diretório eleitoral de seu condado ou verificando online em [www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx](http://www.pavoterservices.pa.gov/Pages/voterregistrationstatus.aspx).
- Caso receba uma notificação de que sua inscrição foi rejeitada, ou tenha uma pergunta, ligue para **866-OUR-VOTE** para obter ajuda.

## Sou um(a) eleitor(a) registrado(a), mas me mudei recentemente. Ainda estou inscrito(a) para votar?

- Sim. Porém, se quiser votar perto de sua nova casa, ou se desejar votar pelos correios, você precisará atualizar seu registro com seu novo endereço. Você pode mudar seu endereço online com o Departamento de Estado da Pensilvânia. Caso queira se inscrever pessoalmente ou em papel, ligue para **1-877-VOTESPA** para obter ajuda.
- Você também pode voltar ao seu local de votação antigo e votar lá. Se você tiver se mudado a menos de 30 dias de uma eleição, você deve votar em seu local de votação antigo. Se você se mudou de fora do estado, você precisa se inscrever para votar na Pensilvânia.

## Posso me inscrever e votar se tiver ficha criminal?

- Sim, você pode votar contanto que não esteja atualmente encarcerado(a) por um crime. Você pode votar se estiver em reinserção social ou liberdade condicional, se estiver em prisão domiciliar ou se estiver encarcerado(a) por uma contravenção.

## Nasci em Porto Rico. Posso votar na Pensilvânia?

- Caso você tenha nascido em Porto Rico, você é automaticamente um cidadão americano e capaz de se inscrever para votar na Pensilvânia (ou no estado onde mora).

***Votar ou mesmo se inscrever para votar quando você não é um cidadão dos Estados Unidos é um crime e pode te impedir de se tornar um cidadão.***

# VOTANDO PELOS CORREIOS

## Como solicito uma cédula para votação pelos correios?

- Envie uma solicitação de boleta para votar por correio ou em ausência a [www.votesPA.com](http://www.votesPA.com)

## O que faço se minha solicitação de uma cédula pelos correios for negada?

- Caso você receba a notificação de que sua solicitação foi negada, ligue para **866-OUR-VOTE** para obter assistência gratuita de um advogado.

## Quando receberei minha cédula?

- Por lei, o condado deve enviar sua cédula para votação pelos correios duas semanas antes das eleições. Caso ela não chegue ou você a perca, ou cometa um erro ao marcar a cédula, ligue para o escritório eleitoral de seu condado para obter uma substituta.
- Você pode verificar ou rastrear sua cédula em <https://vote.pa.gov/mailballotstatus>

## Alguém pode entregar minha cédula para votação pelos correios por mim?

- Você deve devolver sua própria cédula. Caso tenha uma deficiência, você pode designar alguém para devolver sua cédula por você preenchendo o formulário de Agente Designado Autorizado em [www.VotesPA.com](http://www.VotesPA.com).

## Posso mudar de ideia sobre votar pelos correios após ter feito a solicitação?

- Sim. Traga sua cédula e o envelope de devolução para seu local de votação no Dia da Eleição. Os mesários a cancelarão e você pode votar em pessoa em uma cabine de votação. Caso não tenha sua cédula, você terá de votar em uma cédula provisória.

## Meu voto realmente será contado se eu votar pelos correios.

- Votar pelos correios é seguro. Há garantias em vigor que podem impedir seu voto de não ser contado. Caso você suspeite que ele se perdeu nos correios, ou caso você o perca em sua casa, você pode ligar para seu escritório eleitoral do condado e solicitar um substituto. Procure no Google o escritório eleitoral de seu condado ou ligue para **1-877-VOTESPA** para que te conectem.

## Para que sua urna seja contada, você deve:

- Inserir sua urna marcada no envelope de sigilo, onde se lê "Official Election Ballot" (Urnas Eleitorais Oficiais) Lacrar o envelope e não fazer nenhuma marca nesse envelope
- Inserir o envelope de sigilo lacrado no envelope de devolução exterior endereçado ao condado
- Você DEVE assinar seu nome e escrever a mão a data no envelope de devolução.
- Caso não assine e date o envelope, sua cédula NÃO será contada.

# VOTANDO EM PESSOA

## Onde vou para votar?

Você pode encontrar seu local de votação em [www.votesPA.com](http://www.votesPA.com), ligando para **866-OUR-VOTE** ou ligando para o escritório eleitoral de seu condado.

## Preciso de uma identidade com foto para votar em pessoa?

Não. Somente eleitores que estejam votando pela primeira vez em seu local de votação precisam exibir um documento de identificação. Você pode utilizar um documento de identificação com foto, incluindo uma identidade de empregado ou estudantil, se tiver. Você também pode utilizar um documento de identificação sem foto, como uma conta de luz, água, telefone ou internet ou um extrato bancário que tenha seu endereço. Ninguém deve solicitar que você apresente seu documento de identificação caso você já tenha votado antes naquele local de votação.

## E se eles me disserem que não estou na lista de eleitores?

Primeiro, solicite ao oficial eleitoral que verifique a lista novamente ou olhe o livro de votação complementar (uma lista de alterações recentes nos registros de votação). Ofereça-se para soletrar seu nome. Caso creia que está no local de votação correto, mas seu nome não esteja na lista de eleitores, solicite uma cédula provisória; eles precisam lhe dar uma. Por favor, reporte sua experiência para **866-OUR-VOTE**.

## O que é uma cédula provisória?

Uma cédula provisória é utilizada para registrar seu voto quando há uma dúvida sobre sua qualificação ou se você tiver solicitado uma cédula para votação pelo correio. Ela será contada se oficiais eleitorais determinarem que você estava qualificado(a) para votar.

## Meu direito ao voto pode ser questionado no local de votação?

Sim, mas somente por certos motivos e por certas pessoas. Um oficial eleitoral, vigilante da votação ou outro eleitor somente pode questionar um eleitor se achar que o eleitor não mora no distrito ou não é a pessoa que diz ser.